

Procès-verbal de l'Assemblée Générale du 10 juin 2026 à 19h00 - Salle des Hospitalières :

Comité : Pierre-Olivier Cattin (PCa), Matthieu Hays (MHa), François-Xavier Migy (FMi), Sonia Zuccolotto (SZu), Siegenthaler Anna (Asi)

Personnel CCDP : Marie-Claire Chappuis (MCh), Laurence Frainier (LFr), Audrey Jubin (AJu)

Présences : Champion Grégory, Frainier Xavier, Kellerhals Jean, de Haller Kellerhals Jeannine, Merçay Edmée-Jane, Monnat Cécile, Wolfer Anne.

Excusé-e-s : Bendit Jean-Pierre, Berret Corinne et Joël, Bonvallat Gérard, crescendo (Veya Fabienne et Baume Vincent), Cuenot Yannis et Alexa, Etique Yann, Fasnacht Dominique et Mary-Claude, Gerber Chantal, Jolidon-Fleury Isabelle, Jubin Margaux, JURASSICA (Suarez Castro Daniel), Machek David, Maillard Jean-Noël, Mamie Campedel Cécile, Merçay Mélanie, Monnat Alphonse, Nobs Sandra, Philippin Odile, Pineau Eric, Rebetez Nathan, Saner Thibaut, Schenk Gabriel, Theubet-Schaffter Anne-Marie, Vallat Georgette, Voillat Magali et Yann, Volpato Isabelle et Roger, Vuillaume Stéphanie, Wahli Stéphanie, Wüthrich Emmanuel

Bienvenue :

Le Président souhaite la bienvenue à l'Assemblée.

Le Président fait la lecture de la liste des excusé-e-s.

Le Président nomme Sonia Zuccolotto comme scrutateur.

1. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée Générale 2025 :

Le procès-verbal de l'Assemblée Générale du 21 mai 2025, le rapport d'activités 2025, les comptes 2025, le budget 2026 et les statuts du CCDP étaient consultables sur le site du CCDP tel qu'indiqué dans la convocation envoyée le 19 mai 2026. Suite à la proposition du Président de faire lecture du procès-verbal et de répondre aux éventuelles questions, le PV est validé par l'AG.

Vote : Validé à l'unanimité

2. Ratification des admissions :

Le Président fait la lecture des 14 nouveaux-elles adhérent-es et propose la validation des adhésions à l'Assemblée.

Lecture des adhésions 2025 :

Mesdames et Messieurs :

Boulanger Méryl

Crevoisier-Cerf Isabelle

Fasnacht Dominique et Mary-Claude

Gennari Anita

Guélat Gérald et Haller Claudia

Jobin Bernadette

Mamie Gilles

Parietti Cindy et Julien

Rovelli Stanislas et Christèle

Varrin Maryse

Vote : Validé à l'unanimité

30 personnes sont démissionnaires du CCDD en 2025. La lecture n'en est pas faite.

Raisons des démissions : décès, départ du Jura, souhait personnel, non règlement des cotisations.

3. Approbation du rapport d'activités 2025 :

Comme à l'accoutumée, le rapport d'activités peut encore être modifié suite à l'AG et les messages seront ajoutées après lecture à l'AG.

Lecture du Message du Président :

Madame, Monsieur, chères amies et chers amis membres du CCDD,

Le rapport d'activité annuel que le président est prié de produire à l'occasion de l'assemblée générale est toujours un moment qui donne un peu le vertige.

Une année complète n'est jamais banale et 2025 fut encore une année riche pour le CCDD et son comité. La programmation tricotée par Marie-Claire Chappuis et son équipe nous a permis de rencontrer des personnes incroyables, des artistes qui changent la vie : Coline Serreau, Marthe Keller, Koso Morina, Charlotte Riondel, Brigitte Rosset, Marc Donnet-Monay, Alain Roche, Vassilis Varvaresos, entre autres. Nous avons aussi vu des spectacles éblouissants : *Smile* la pièce de théâtre en noir-blanc qui restera à jamais gravée dans ma mémoire, *Cyrano* aux 3 actrices, *French-Cancan*, *Avanti*, les Echaipouses à Coeuve, les Châteaux Rhénans dans la cour et l'hommage chaleureux à Jacky Milliet. Le tout couronné en fin d'année par l'anniversaire des 40 ans de notre centre. Ce fut étourdissant et revigorant.

Cette effervescence a nécessité beaucoup de travail, de rencontres. Le comité s'est retrouvé à 6 reprises, certains beaucoup plus fréquemment pour l'élaboration de la plaquette des 40 ans du CCDD et pour organiser les festivités de décembre.

Des rencontres institutionnelles ont jalonné l'année, Valentin Zuber alors chef adjoint à la culture à l'Office cantonal de la culture du Canton du Jura, Denis Maillefer, nouveau directeur du Théâtre du Jura, les équipes de Viadanse à Belfort lors de leurs 30 ans.

Après d'ultimes réglages, l'équipe d'animation du Centre culturel est apparue stable et solide durant toute cette année, avec une énergie débordante, une motivation sans faille et des projets plein les tiroirs : avec Marie-Claire Chappuis directrice, Audrey Jubin chargée de projets, Larence Frainier administratrice et Thierry Cattin responsable technique, nous avons là une équipe fiable. L'arrivée d'une nouvelle aide fiduciaire a renforcé encore son efficacité.

Les luminaires seront adaptés aux nouvelles réglementations LED, les nouveaux panneaux d'affichages bientôt implantés en Ville, les nouveaux partenariats et sponsors mis en place, ce sont autant de dossiers forts qui ont occupé le Centre en 2025.

Comme vous le voyez, l'activité derrière les rideaux de scène est intense et c'est cela qui rend le spectacle si éblouissant. Je remercie toutes les personnes impliquées dans le succès du Centre culturel, tous les partenaires culturels et les mécènes, en particulier la Municipalité de Porrentruy, le Canton du Jura, la LORO, la BCJ et tous les autres indispensables et bienveillants.

Voilà très brièvement 2025 ! et je ne vous dis pas 2026 que nous sommes en train de vivre et qui ne dépare pas le tableau !

Je vous remercie.

Lecture du Message de la Directrice :

L'année 2025 a été une étape majeure pour le CCDD, marquée par la célébration de ses 40 ans d'existence et par une programmation artistique d'une richesse exceptionnelle. Avec un record de 26 représentations, le Centre Culturel a offert au public une année culturelle de haut vol, consolidant son statut de référence culturelle régionale.

Une programmation féminine et intergénérationnelle d'exception.

Cette année spéciale a été l'occasion d'accueillir des figures féminines emblématiques dont les propos raisonnent – malheureusement - encore avec l'actualité d'aujourd'hui. Nous avons eu l'honneur d'accueillir des comédiennes jurassiennes expatriées, telles que Koso Morina ou Charlotte Riondel. La réalisatrice Coline Serreau a animé une semaine intensive, intervenant au cinéma, à la mise en scène d'un opéra baroque et sur scène, offrant un moment d'échange inoubliable. Brigitte Rosset a enchanté la salle avec sa vivacité et son humour, tandis que Marthe Keller a lu, avec une élégance rare, des textes de Robert Walser. Le public a été ému et bouleversé par le spectacle d'Andréa Bescond. Nous nous sommes aussi déplacés au GRRRANIT de Belfort, pour entendre la magnifique Agnès Jaoui en concert.

Hommage et diversité artistique.

La dernière saison s'est ouverte par un hommage à celui qui a marqué notre structure culturelle durant une dizaine d'années, Jacky Milliet, président d'honneur et jazzman de renom.

La programmation a offert une palette d'émotions variées : des moments suspendus avec le pianiste Alain Roche ; de l'humour burlesque avec Philippe Martz et de Bernie Collins, une plongée poétique dans l'univers de Charlie Chaplin avec le spectacle *Smile* ; et une rencontre fascinante avec Patrick Chappatte, dessinateur de presse, qui a partagé son regard aiguisé sur le monde.

Rayonnement local et romand.

Les rendez-vous des 6 menus du Midi théâtre ont confirmé rôle du CCDDP comme vitrine de la création romande, ancrant Porrentruy sur la carte théâtrale suisse. Ces déjeuners-théâtres sont devenus des rendez-vous incontournables.

Célébration des 40 ans.

L'apogée de l'année a été la fête du Jubilé, qui a réuni un public ravi et nombreux autour de trois spectacles complémentaires pour tous publics, un théâtre classique avec *Cyrano* ; un concert de chansons de Maxime le Forestier réadaptées et interprétées par le duo *Aliose* ; et enfin du théâtre gestuel humoristique avec Patrice Thibaud et Philippe Leygnac.

Partenariats et engagement jeunesse.

Cette année, plusieurs partenariats régionaux ont été renforcés ou créés, notamment et entre autres, avec Cinémajoie, Tribunes baroques, Piano à Porrentruy, Les Châteaux rhénans, Les Echaipouses. Sur le plan romand, les partenariats avec le Midi théâtre et le fOrum culture se sont poursuivis, tandis que de nouveaux échanges transfrontaliers se sont créés, avec le FIMU et le GRRRANIT de Belfort.

Le Passeport-Vacances, proposant plus d'une centaine d'activités, a également remporté un franc succès auprès de la jeunesse, confirmant l'attrait pour les activités socioculturelles estivales.

Reconnaissance de l'équipe et du comité.

Ce bilan serait incomplet sans exprimer une profonde gratitude envers notre équipe de professionnel·les. Un merci tout particulier à Audrey Jubin, à Laurence Frainier et à Thierry Cattin, pour leur engagement indéfectible. Un merci tout aussi particulier à notre président Pierre-Olivier Cattin, pour son enthousiasme et son engagement, à François-Xavier Migy pour son soutien comptable et administratif, ainsi qu'à l'ensemble des membres du comité pour leur présence et leur dévouement.

Ces succès sont le fruit d'un travail collectif et d'un amour partagé pour la Culture, pour notre institution. Merci à toutes et tous d'avoir fait de l'année 2025 une année de référence pour le CCDP !

Le Président propose que le rapport d'activités 2025 soit voté en même temps que les comptes et le budget.

4. Approbation des comptes 2025 – Rapport des vérificateurs :

Le CCDP a changé de partenaire fiduciaire et remercie GNG et Olivier Godat pour sa collaboration de plusieurs années. Désormais, Sonia Rebetez de Fid'Elles (Glovelier) se charge du suivi.

Comptes 2025 :

Toutes les pièces comptables ont été vérifiées par François-Xavier Migy. Le rapport de contrôle des comptes est quant à lui établi par Madame Sonia Rebetez de la fiduciaire Fid'Elles, organe de révision du CCDP. La vérification des comptes a été effectuée le 2 avril 2025.

Les comptes sont distribués aux participant-es. La totalité des comptes n'est pas lue.

Total des produits 2025 : **CHF 685'104.72**

Total des charges 2025 : **CHF 658'641.60**

Excédent de produits de : **CHF 26'463.12**

Commentaires :

C'est pourquoi le bénéfice de CHF 24'463.12 intègre des produits exceptionnels relatifs à l'exercice précédent, non comptabilisés en 2024, pour un montant de CHF 8'437.30 concernant des prestations techniques liées à la salle de l'Inter (3303). Par ailleurs, la masse salariale 2025 a été impactée favorablement par l'arrêt maladie d'Audrey Jubin, pour un montant de CHF 8'244.55, correspondant également à des charges relevant de l'exercice 2024 et non comptabilisées sur celui-ci. Sur recommandation de la fiduciaire, une régularisation des comptes a également été effectuée afin de rattacher correctement ces produits et charges aux exercices concernés, ce qui explique les écarts constatés sur le résultat de l'exercice. L'impact total de ces également exceptionnels et des régularisations comptables sur le résultat s'élève ainsi à CHF 16'681.85.

Bilan 2025 :

Le bilan est distribué aux participant-es et lu par François-Xavier Migy.

5. Approbation du budget 2026 et fixation du montant des cotisations :

Le Président rappelle les montants des cotisations (individuelle CHF 50.00 ; couple CHF 80.00 ; associative CHF 100.00 ; VIP CHF 500.00) et propose qu'ils restent inchangés.

Le budget est distribué aux participant-es. **François-Xavier Migy** ne fait pas la lecture de tous les chiffres au budget.

Total des produits 2026 : **CHF 596'000.00**

Total des charges 2026 : **CHF 602'400.00**

Excédent de produits de -CHF **6'400.00**

François-Xavier Migy fait la lecture du rapport de l'organe de contrôle.

Vote comptes 2025 : Validé à l'unanimité

Vote rapport des vérificateurs : Validé à l'unanimité

Vote budget 2026 : Validé à l'unanimité

Vote rapport d'activités 2025 : Validé à l'unanimité

Montant des cotisations 2026 : Validé à l'unanimité

L'assemblée, à l'unanimité, donne une décharge aux organes responsables.

6. Programme 2026 :

Marie-Claire Chappuis présente le programme 2026, qui est déjà très positif.

Parmi les temps forts, elle relève notamment le retour d'Alain Roche, qui sera désormais proposé chaque saison. Son spectacle a rencontré un franc succès. Une nouvelle représentation à l'Oiselier est prévue pour la saison prochaine.

Ont également marqué le début d'année :

- Sophie Forte, avec une prestation particulièrement vivante ;
- La Mòssa, quatuor de musiciennes proposant des compositions inspirées notamment des traditions méditerranéennes : splendide ;
- Marc Donnet-Monay, qui a rencontré un beau succès ;
- Koso-War, reprogrammé en raison du grand succès de la saison précédente et de la déception du public n'ayant pas pu assister au spectacle. La tournée a été organisée avec Moutier ;
- Harmonie en mouvement avec la troupe d'Amadou Dieng ;
- Guillaume Meurice, dont la venue a été particulièrement appréciée et a permis de toucher un public différent. Une séance de dédicaces a aussi eu lieu à la Poire ;
- Massimo Rocchi, invité pour la première fois après vingt ans de volonté. Le public s'est montré enthousiaste et l'artiste a été très apprécié pour sa simplicité et disponibilité ;
- La Voix d'Or, à l'occasion des 10 ans de la réouverture de l'Inter, qui a constitué un grand moment de théâtre musical ;
- La dernière création des Dipti, compagnie régulièrement accueillie par le CCDP, qui a rencontré un excellent accueil ;
- Le récital lyrique à l'occasion de la fête des mères, dont le succès a dépassé les attentes.
- Les rendez-vous midi théâtre, avec un public fidèle.

La suite de la programmation sera dévoilée le 20 août 2026.

Questions et échanges :

Cécile Monnat s'interroge sur l'absence du programme de Moment Baroque dans le rapport annuel. **Marie-Claire Chappuis** précise que ces manifestations ne sont pas organisées par le CCDP. Bien qu'il existe un partenariat (annonce des événements dans le programme de saison du CCDP), les manifestations de Moment Baroque ne font pas partie de sa programmation propre.

Partenariats :

Profitant de la présence de **Grégory Champion**, Le Président revient sur le partenariat avec les Echaipouses, qui a été très réussi. Grégory Champion se déclare également très satisfait de la collaboration, notamment en matière de billetterie et d'organisation. Alors que les organisateurs

espéraient accueillir 1'500 personnes, la manifestation a finalement réuni 3'400 participants. Un prochain rendez-vous est prévu à l'été 2029.

Anne Wolfer, pour Tribunes Baroques, se réjouit de bilan de leur saison. Pour la première fois, le budget a été atteint. La collaboration avec le CCDP est jugée excellente et le spectacle de Coline Serreau a rencontré un franc succès. Marie-Claire Chappuis souligne que cette expérience a démontré le potentiel de collaborations plus approfondies que la simple intégration de spectacles dans une programmation. Elle relève toutefois que ce type de projet nécessite une préparation très en amont, les programmations 2027-2028 étant déjà en cours. L'Association Tribunes Baroques se déclare ouverte à de futurs partenariats et est très satisfaite de la collaboration actuelle.

7. Élections statutaires :

Élections statutaires : Anna Siegenthaler, François-Xavier Migy, Matthieu Hays, Pierre-Olivier Cattin, Eric Pineau, Sonia Zuccolotto

Démission : Kathleen Chappuis ayant démissionné du Conseil Municipal est également démissionnaire du comité du CCDP. Matthieu Hays l'a remplacé.

Vote : Validé à l'unanimité

8. Divers

Information institutionnelle :

Marie-Claire Chappuis informe l'assemblée qu'un contact a été pris avec l'Office de la culture concernant la mise en place d'un contrat de prestations entre la République et Canton du Jura et les centres culturels jurassiens. L'objectif est de formaliser les arrêtés de subvention à travers des contrats intégrant des exigences et des mécanismes de contrôle plus précis. Chaque centre culturel bénéficiant de réalités différentes, quatre contrats distincts seront établis. Une première séance d'information a eu lieu la semaine précédente, permettant aux centres d'exprimer leurs interrogations et leurs préoccupations, notamment dans le contexte des restrictions budgétaires cantonales. Les premiers échanges se sont révélés toutefois plutôt rassurants et laissent penser que le système actuel devrait globalement être maintenu. L'entrée en vigueur des contrats n'est pas prévue avant 2028.

Panneaux F4 en ville de Porrentruy

Le Président souligne le travail important mené, avec l'appui de Laurence Frainier et du comité, dans le cadre d'un dossier réalisé en collaboration avec la Municipalité de Porrentruy pour l'installation de nouveaux panneaux d'affichage F4. Marie-Claire Chappuis précise qu'il s'agit d'un investissement conséquent qui n'avait pas été suffisamment budgétisé pour 2026. Le bénéfice réalisé en 2025 permettra toutefois de financer cette dépense.

Restaurant de l'Inter

Cécile Monnat demande si des informations sont disponibles concernant le changement d'exploitant du restaurant de l'Inter. Matthieu Hays, en tant que Conseiller municipal, indique que Karim Derbassi cessera son activité au 31.08.2026 et que Roger Sommer reprendra l'exploitation

dès le 01.10.2026. Ce dernier assurera également les manifestations prévues en septembre. Des premiers contacts seront pris prochainement entre le CCDP et le futur restaurateur. Marie-Claire Chappuis se réjouit de cette prise de contact et indique que le CCDP mettra tout en œuvre pour que la collaboration soit harmonieuse et bénéfique. Le Président relève que ce changement aura un impact sur le fonctionnement du CCDP et qu'il conviendra de définir ensemble les bases de la future collaboration. Matthieu Hays précise enfin que Roger Sommer est pleinement conscient des spécificités du lieu et du fait qu'il reprend un restaurant associé à une salle de spectacle.

La séance est levée à 19h50 et un apéritif est offert aux membres.

Pour le Comité du CCDP :

Pierre-Olivier Cattin

